



ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE PROFESSORES DE INGLÊS

7º CONGRESSO

ESCOLA SECUNDÁRIA DE S. JOÃO DO ESTORIL

5, 6, 7 e 8 DE MAIO 1993

ASSEMBLEIA GERAL

6ª FEIRA DIA 7 DE MAIO

11.30 - 13.00

GINÁSIO

ORDEM DE TRABALHOS

1. Informações
2. Relatório de actividades
3. Discussão e votação da alteração de estatutos

PATROCÍNIO



EDIÇÕES ASA

6th May - Thursday

PLACE	TIME	9h30 / 10h45	11h00 / 12h15	12h30 / 13h45	14h30 / 15h45	16h15 / 18h00
GINÁSIO		Reform and the management change HUTCHINSON, Tom - 2	Curriculum Development and Course Design CRAIG, Dick - 87	OK, You're the teacher ... HARMER, Jeremy - 15	Programas Pleatório	Os Programas de Inglês - Traço Geriu de Castelhano (Lúcia Buias) PEREIRA, M. Clara e Almeida, M. Catarina e Valente, C. M. - 9
MUSEU		A Qualidade do Ensino da Língua Inglesa CARVALHO, José Moura - 43	Instant Theatre Word and Action (Dorset) 1983 Ld. - 5		Project Work and the Curriculum HUTCHINSON, Tom - 1	Os Programas de Inglês - Gêneros do Processo e Perspectivas BARROSO, M. Raquel - 89
SALA 8					From survival to success with business english SMITH, Andrew - 81	Use of Authentic Materials in the EFL Classroom LIGHT, Ginni - 75
SALA 9					MUSICALL	GI-LIT
SALA 10			Process and Experience in the Language Classroom: The Realities TOSTE, Verissimo - 95	Developing Self-Assessment and Self-Monitoring Skills VIEIRA, M. Estela - 83	Watch out! The Language is alive SIPORIN, Ona - 51	Watch Me Learn! PECEGUERO, M. Manuella - 82
SALA 11			Computers for Young Learners PING, E. S. - 86	Contrasts in Punctuation COSTA, Maria Rosa - 12		New Models of Educational Assessment O'BRIEN, Dominic - 31
SALA 12			Collaborative Writing DENAGY, Paula - 38	Leading Pupils to Think Over Their Textbook LOBÃO, M. Fátima - 53	Male and Female discourse in literary texts ROSA, Esmeralda - 44	Do You Understand? GEEKE DAWK, Lesley - 37
SALA 13			"Os Lusíadas" and "Moby Dick" ... MEIRELES, M. Fátima - 99	The "Strategic" Teacher in Action BARRA, Alípio - 40	Made in Maasticht STARREN, Peter - 117	How to be a boring teacher in ten easy lessons PRODROMOU, Luke - 103
SALA 14			Semantic Mapping Strategies GASPAR, Alberto - 118		Ingês Construtivo WOLF, John - 111	Process Writing RICHTER, Hans - 66
SALA 15						
SALA 16						
SALA 17					Pedagogia para a autonomia e Formação Contínua dos professores VIEIRA, Flávia - 97	Mosaic or Mosaics? BUÉ ALVES, Eduardo/ROME, Desmond - 115
SALA 18						
SALA 19						Poems, Chants, Raps + Rhymes READ, Carol - 25
SALA 20						Language and the "Desenvolvimento Curricular em Inglês" VIEIRA, M. Estela - 108
SALA 31				Mixed ability and the myth of the bad learner PRODROMOU, Luke - 29	Fun Activities with Monolingual Dictionary JOHNSTONE, Pamela - 4	Getting more out of Dictionaries ARCHIBALD, Lynne - 10
SALA 32	Through Music and Learners BASTOS DIAS, Cristina - 93	With should be our target? The syllabus, the book or both? AMARAL, M. João/BRAGAÇA, M. Arminda - 94		Intention to Learn a F.L. and classroom behaviour SOARES, Helena - 92	Offline - the answer to the reform SEED, Vanessa - 3	Dictation - New Ways With Old Methods GRONIN, David - 76
SALA 33				Making Waves 3 LIGHT, Ginni - 74	Brainstorming for Beginners OLEARSKI, Janet - 54	But How Can I Achieve Genuine ... ANDERSON, Peter - 106
SALA 34			Importância da ... estudo à Grã-Bretanha PINTO BASTO, Isabel/ALMEIDA, M. Cécile - 113		Propostas Pedagógicas e Intercâmbios ... GASPAR, Alberto/NETO, Ana M/MOURA, Ivone - 78	Cultural Awareness in Europe TOMALIN, Barry - 9
SALA 35			O papel da LE na relação Interdisciplinar RICARDO, M. Manuel - 14	Education in the Young Learner Classroom READ, Carol - 26	More grammar better RINVOLUCRI, Mario - 19	Exams as an Experience in culture: Worldview in Portugal and the USA SIPORIN, Steve - 52
SALA 36	Sunday bloody Sunday: Learning English through learning about the Irish HARDISTY, David - 57		Classroom Research: Two Examples WOODS, Charlotte - 56	Microteaching - Skill Development in a Low Risk Setting MEITELO VALADARES, Ana - 62	Elton John and the Industrial Revolution BUE ALVES, Eduardo - 22	Um novo instrumento de motivação no ensino das Línguas TOMÉ, Célia Loais - 35
SALA 38	Learning by doing for young learners REVILL, Jane - 8		James Thurber's short stories - A work project VIANA, Jélla M. - 13	Using Video in the Language Class ... COELHO, M. Leonor - 42	Integrating Audiovisuals in Class BARROSO, Virginia - 60	English across the curriculum ... PINTO, M. Cécilia - 96
SALA 41	Teacher Training ... of an experience SAMANTINHO, Lys - 32		Recipes for Cultural Awareness TOMALIN, Barry - 7	Training the Trainers TICE, Julie - 79	Using video with elementary level learners THOMAS, Desmond - 11	Easy, Mean, Miney, Mo REIS, Ana/SOUSA, Fátima/DIAS, Américo - 84

7th May - Friday

PLACE	TIME	9h30 / 10h45	11h15 / 13H00	14h30 / 15h45	16h00 / 17H15	17H30 / 18H45	
GINÁSIO		What Does it Mean to Know a Language? BRUMPT, Christopher - 98	A S S E M B L E I A G E R A L	Aprender a Pensar e a Escutar CARDOSO, GUILHERME CARVALHO, BARBENTES, Isabel, 101	Os Programas de Inglês - Três Gerações de Caracterização (Enfático Scaffolding) COELHO, Mª NADIA JUSTINO, Lucília José - 91		
MUSEU		Instant Theatre - Its practice and implications Word and Action (Dorset) 1983 Ld. - 6		Reading other peoples letters - Sponsored by Prentice Hall		Learning by doing for young learners REVELL, Jane - 8	
SALA 8				RINVOLUCRI, Mário - 18 Family Album, U.S.A.: practical video ... MASSEY, Jonathan - 58	Classroom Research: Two Examples WOODS, Charlotte - 56		
SALA 9				GI - LP	YL		
SALA 10		New Modes of Educational Assessment O'BRIEN, Dominic - 31		Stories that Speak DE RUITER, Kamka/LOUCKS, Jennifer - 63	Dictation - New Ways With Old Methods CRONIN, David - 76	Process and Experience in the Language Classroom: The Realities TOSTE, Veríssimo - 95	
SALA 11		Menu for a Lesson Plan PARADA, Anne/ONES, Eleanor - 85		The Learner as Teacher CRUMLEY, Susan/JUN, Audrey - 67	Menu for a Lesson Plan PARADA, Anne/ONES, Eleanor - 85	Intention to Learn a F.L. and classroom ... SOARES, Helena - 92	
SALA 12		Toothpaste, Love, and Bubble Gum: Teaching an American Studies Theme Through Pop Art SELMONSKY, Adele - 71		Toothing, Love, and Bubble Gum: Teaching an American Studies Theme Through Pop Art SELMONSKY, Adele - 71	Watch Me Learn! PECEGUERO, Mª Manuela - 82	Through Music and Learners BASTOS DIAS, Cristina - 93	
SALA 13		Doing and making with younger learners SANTOS LÁ, Jennifer - 80		Fun Activities with Monolingual Dictionary JOHNSTONE, Pamela - 4	Humor in the Classroom NAZARENKO, Lisa - 21	Using research to improve reading instruction STEPHENSON, Margaret - 112	
SALA 14		Leading Pupils to Think Over Their Textbook LOBAO, Mª Fátima - 53		The Very First Lesson - The Beginning of Success? VILELA, Margarida - 33	English Through Music CRANMER, David - 59	Extensive Reading: e.g. Bernard MacLaverty's "CAL" LOURENCO, Eduardo - 104	
SALA 15							
SALA 16		Humor in the Classroom NAZARENKO, Lisa - 21		Learning Languages Through Movement HARLE, Keith - 28	Teacher Development = Conscious Quality Control BARBA, Alice - 41	Learner Autonomy: Encouraging Secondary... ANDERSON, Peter - 107	
SALA 17		Creative Dictation TUCKER, Dave - 47		The Novel as a Language Resource URST, Nicholas - 39	Write or Wrong BLACKBURN, Kim - 45	Take English - The Basic Working Grammar BUÉALVES, Eduardo/ROME, Desmond - 116	
SALA 18		Large Classes DURRANT, Lynn - 48		Analysis for Lower Levels GREEN, Mónica - 49	Promoting Real Communication in the English Classroom ENGLAND, Diana - 50	Watch out! The Language is alive SIPOBIN, Ona - 51	
SALA 19		Customer Care in the Competitive Marketplace BOYLAN, Stephen Michael - 55		Teaching an American Studies Theme: The American Indian FURBER, Madison/THALER, Susanne - 72	"Ox Lusitana" and "Moby Dick" ... MERELLES, Mª Fátima - 99	Contrasts in Punctuation COSTA, Maria-Rosa - 12	
SALA 20				A Qualidade do Ensino da Língua Inglesa CARVALHO, José Moura - 43	Developing Self-Assessment and ... VIEIRA, Mª Estela - 83	Collaborative Writing DENAGY, Paula - 38	
SALA 31		Vocabulary Building: Techniques and Activities TAVARES, Suzanne - 68		The good language teacher PRODROMOU, Luke - 30	Yes, it Works! FASSMAN, Paula/FONSECA, Mary - 70	Made in Massachusetts STARREN, Peter - 117	
SALA 32		Sound Foundations: A new approach to phonology teaching and learning UNDERHILL, Adrian - 24		O papel da LE na relação Interdisciplinar RICARDO, Mª Manuel - 14	Teacher Development - A person-centered view UNDERHILL, Adrian - 23	Process Writing RICHTER, Hans - 66	
SALA 33		Students on the Verge of a Mental Breakthrough OLEARSKI, Janet - 73		The language detectives teaching ... HARMER, Jeremy - 16	Taking a Break Effectively: Changes of ... HAYWOOD, Rachel - 64	James Thurber's short stories - A work project VIANA, Julia Mª - 13	
SALA 34		Sunday morning Summary: Learning English through learning about the Irish HARDISTY, David - 57		Integrating Audiovisuals in Class BARROS, Virginia - 60	Training the Trainers TICE, Julie - 79	Drougas, Alex/Leopoldo dyman/protetor, Oriantra/Regales, Antonio/Whing, Colin/Ricardo, Mª Manuel - 114	
SALA 35		Writing letters round the class RINVOLUCRI, Mário - 17	Classroom-Based Assessment: Alternative ... CRAIG, Dicker - 88	Hear today and gone tomorrow? OLEARSKI, Janet - 110	Teacher Training - ... of an experience SAMANTINHO, Lys - 32		
SALA 36		Stretching Children DENAGY, Alexandra - 27	Using Drama and Songs to Motivate Teenagers WARD, Sheila - 61	Use of Authentic Materials in the EFL ... LIGHT, Ginni - 75	Importância da ... estudo à Grã-Bretanha PINTO BASTO, Mª ALMEDITA - 113		
SALA 38		Using video with elementary level learners THOMAS, Desmond - 11	Concursos - Um novo instrumento de ... TOMÉ, Célia Loais - 35		Storytelling is a powerful teaching tool PINTO, Mª Celina - 119		
SALA 41		Using Authentic Video With Young Learners DINSDALE, Dawn - 34	Projectos Pedagógicos e Intercâmbios ... GASPARI, Adriano/NETO, Ana MIMOURA, Ivete - 78	Projectos Pedagógicos e Intercâmbios ... GASPARI, Adriano/NETO, Ana MIMOURA, Ivete - 78			

8th May - Saturday

TIME		9h00 / 10h15	10h30 / 11h45	12h00 / 13h00
PLACE	GINÁSIO	Teacher Development - A person-centered view UNDERHILL, Adrian - 23	OK. You're the teacher: Learner Training and Classroom Culture HARMER, Jeremy - 15	
	MUSEU	Promoting Real Communication in the English Classroom ENGLAND, Diana - 50		
	SALA 8			
	SALA 9			
	SALA 10	Doing and making with younger learners SANTOS LÁ, Jennifer - 80	How to write a radio plan or how to encourage students to talk and write MILLER, Kathy - 20	
	SALA 11	Elton John and the Industrial Revolution BUÉ ALVES, Eduardo - 22	English Through Music CRANMER, David - 59	
	SALA 12	Do You Understand? GEEKE DAVE, Loley - 37	Male and Female discourse in literary Texts ROSA, Emeralda - 44	
	SALA 13	Um Ano na América VALADAS, António - 46	Write or Wrong BLACKBURN, Kim - 45	
	SALA 14	Large Classes DURRANT, Lynn - 48	Creative Dictation TUCKER, Dave - 47	
	SALA 15			
	SALA 16	Classroom Grammar Analysis for Lower Levels GREEN, Mónica - 49		
	SALA 17	But How Can I Achieve Genuine Communication in English Among My Students? ANDERSON, Peter - 106		
	SALA 18			
	SALA 19			
	SALA 20			
	SALA 31	Computers for Young Learners PING, E. S. - 86	From Dictations to Dialogues: Exploiting the Reading Text SUTTON, Mary Patricia - 65	
	SALA 32	Listening for Beginners TAVARES, Suzanne/FASSMAN, Paula - 69		
	SALA 33	Mixed ability and the myth of the bad learner PRODROMOU, Luke - 29	Taking a Break Effectively: Changes of Pace in the Beginning English Classroom HAYWOOD, Rachel - 64	
	SALA 34	Teaching an American Studies Theme: The American Indian FURRH, Madison/THALER, Susanne - 72		
	SALA 35	The "Strategic" Teacher in Action BARRA, Allipo - 40	Stories That Speak DERUITER, Katinka/LOUCKS, Jennifer - 63	
	SALA 36	Using video in the language class: A practical approach RABAÇA, M. Adelaide/COELHO, M.ª Leonor - 42	Using Drama and Songs to Motivate Teenagers WARD, Sheila - 61	
	SALA 38		Microteaching - Skill Development in a Low Risk Setting METELO VALADARES, Ana Laura	
	SALA 41	E.F.L.: From Primary to Secondary FOSTER SILVA, Joan - 109		

PAINEL

FORMAÇÃO DE PROFESSORES QUE EXPECTATIVAS? QUE REALIDADE?

BÁRTOLO PAIVA CAMPOS
MANUEL PATRÍCIO
MARIA EMÍLIA GALVÃO

INSTITUIÇÕES REPRESENTADAS

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> .American Language Institute - Lisboa e Porto .BBC English .British Council Lisboa .Câmara Municipal de Cascais .Cambridge University Press .Colégio Cedros - Gaia .Conselho Coordenador da Formação Continua .Constância Editores .DGEBS .Districultural .Edições ASA .Editorial O Livro .Escola C+S de Custóias - Matosinhos .Escola C+S Gaspar Correia - Sacavém .Escola Comércio do Porto - ESMAT .Escola Preparatória Dr. Leonardo Coimbra Filho
Porto .Escola Profissional de Montemor-o-Novo .Escola Quinta do Paço - Tunes .Escola Secundária de Albufeira .Escola Secundária de Anadia .Escola Secundária de Camões - Lisboa .Escola Secundária Carolina Michaëlis - Porto .Escola Secundária de Cascais .Escola Secundária Gama Barros - Queluz .Escola Secundária Latino Coelho - Lamego .Escola Secundária Manuel Teixeira - Portimão .Escola Secundária Rainha Santa Isabel - Porto .Escola Secundária Rodrigues de Freitas - Porto .Escola Secundária S.João do Estoril .Escola Secundária Vitorino Nemésio - Sacavém .Escola Superior de Educação de Faro .Escolar Editora .Faculdade de Psicologia e de Ciências da Educação
de Lisboa .Harper Collins Publishers .Heinemann International .Illinois State University | <ul style="list-style-type: none"> .Instituto Politécnico do Porto - ISCAP .International House - Coimbra, Lisboa e Torres .Vedras .International House - Hastings .Interway .Irish Tourist Board .Junta de Turismo da Costa do Estoril .Lancaster University .Lisboa Editora .Longman .Longman/Penguin Portugal .MacMillan ELT .MacMillan/Family Album -USA .MacGraw-Hill de Portugal .Ministério da Educação .Oxford University Press .Penguin .Pilgrims .Programa LINGUA .Tatenacademic Nederland .Texto Editora .Thomas Nelson and Sons .Tjaerborg .Universidade Autónoma de Lisboa "Luís de
Camões" .Universidade Clássica de Lisboa .Universidade de Évora .Universidade Lusíada - Porto .Universidade do Minho .Universidade Nova de Lisboa - Faculdade de Ciências
e Tecnologia .Universidade do Porto - Faculdade de Letras .Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro .University of Southampton .Ursinus College, Collegeville, USA .USIA - United States Information Agency .Utah University .WORD AND ACTION Company |
|--|--|

À

**Escola Secundária de S. João do Estoril
Câmara Municipal de Cascais
Região de Turismo da Costa do Estoril
e a todos os que colaboraram na realização do Congresso APPI/93**

o nosso profundo agradecimento